

# 主導性計劃

## PROACTIVE PROJECTS

截至二零一六年三月三十一日  
For the year ended 31 March 2016

「主導性計劃」是由藝發局建議推行的計劃，旨在創造一個有利藝術發展的大環境。藝發局主要以自行管理，或公開邀請的形式，邀約藝團或藝術工作者進行這些計劃。

Proactive Projects, initiated by the HKADC, aim to develop a favourable environment for local arts development. Implementation of these projects is either self-managed by the HKADC or commissioned to arts organisations or practitioners.

### 培育·發展

#### 鮮浪潮 2015

計劃分為兩部分：「本地競賽部分」設有「學生組」及「公開組」，透過為參賽者提供短片拍攝資助，從而發掘電影藝術新進；「國際短片展」公開放映國際知名導演的影片、海外大專生的得獎短片及「本地競賽部分」的作品。

### Nurturing & Fostering

#### Fresh Wave 2015

\$5,000,000

The project consists of two parts: Local Competition Section, with Student and Open Divisions, aims to nurture young filmmaking talents by providing subsidy to the participants to produce their own shorts; International Short Film Festival screens the works of internationally renowned directors, award-winning short films by overseas college students and the works from the Local Competition Section.

#### 文學發表媒體計劃

提升閱讀風氣及拓展文學寫作發展，為文學藝術界開闢公眾媒體作為文學園地，將香港文學帶給大眾。

明報報業有限公司：\$2,600,000

#### Literary Arts Publication in Media Project

\$2,700,000

To encourage reading culture and foster literary writing development, to create a public literary space for the literary arts industry to present Hong Kong literature to the general public.

Ming Pao Newspapers Ltd.: \$2,600,000

#### 2016 文學平台計劃

香港城市文藝出版社有限公司《城市文藝》：\$517,220  
香港文學評論出版社有限公司《文學評論》：\$400,000  
香港學生文藝月刊有限公司  
《香港中學生文藝月刊》：\$1,153,080  
石盤文化事業有限公司《聲韻詩刊》：\$477,710  
街坊工友服務處教育中心有限公司《工人文藝》：\$159,800  
水煮魚文化製作有限公司《字花》：\$1,030,325

#### 2016 Literary Arts Platform Scheme

\$3,888,135

Hong Kong Literature Publishing Ltd. -  
*Hong Kong Literature Bimonthly*: \$517,220  
Hong Kong Literature Study Publication Co. Ltd. -  
*Hong Kong Literature Study*: \$400,000  
Hong Kong Pupil Literature Monthly Magazine Co. Ltd. -  
*Hong Kong Pupil's Literature Monthly Magazine*: \$1,153,080  
Musical Stone Culture Ltd. - *Sound & Rhyme*: \$477,710  
Neighbourhood & Worker's Education Centre Ltd. -  
*Worker Literature & Art*: \$159,800  
Spicy Fish Cultural Production Ltd. - *Fleurs des Lettres*: \$1,030,325

#### 2016 文化領袖論壇 – The Academy

支持香港藝術行政人員協會於2016年5月31日及6月1日舉辦「2016文化領袖論壇」中的「The Academy」環節，從而加強本地藝術行政人員的培訓。

#### 2016 Cultural Leadership Summit - The Academy

\$99,000

To support the session of *The Academy* in the 2016 Cultural Leadership Summit organised by the Hong Kong Arts Administrators Association to strengthen the training of local arts administrators.

#### 藝術人才培育計劃

為本地表演藝術新進提供實習及磨練的機會，讓新進可藉此累積正規演出經驗，令其藝術造詣獲得提升，演出更趨專業成熟，從而協助他們作長遠的專業藝術發展。

#### Artistic Internship Scheme

To give emerging talents in performing arts internship and training opportunities, so they will accumulate formal performing experience, elevate their artistic expertise to give professional performances. The scheme also assists them in the long-term professional development in arts.

#### 第四屆舞蹈藝術人才培育計劃

多空間(香港)有限公司：\$331,600  
不加鎖舞蹈館有限公司：\$165,300  
香港舞蹈團有限公司：\$319,000

#### The 4<sup>th</sup> Round of Dance Artistic Internship Scheme

\$874,000

Y-Space (HK) Ltd.: \$331,600  
Unlock Dancing Plaza Ltd.: \$165,300  
Hong Kong Dance Company Ltd.: \$319,000

#### 第五屆音樂藝術人才培育計劃

香港創樂有限公司：\$177,600  
聲蜚合唱節有限公司：\$191,000  
非凡美樂有限公司：\$191,500

#### The 5<sup>th</sup> Round of Music Artistic Internship Scheme

\$597,000

Hong Kong New Music Ltd.: \$177,600  
SingFest Ltd.: \$191,000  
Musica Viva Ltd.: \$191,500

#### 2014/15「藝術行政人才培育計劃」

本計劃為有志於藝術界發展的畢業生及初級藝術行政人員/策展人員提供一個於專業藝術團體工作或策劃活動的實習機會，藉此讓他們得以累積經驗，增進對藝術團體實際運作認識，鼓勵他們在業界作專業發展，同時協助藝術團體發掘優秀及具發展潛質的藝術行政及策展人才。

錄影太奇有限公司：\$164,600  
社區文化發展中心有限公司：\$165,200  
1A 藝團：\$154,200  
前進進戲劇工作坊有限公司：\$165,300  
演戲家族有限公司：\$165,600  
香港文學館有限公司：\$165,200  
竹韻小集有限公司：\$170,800  
非凡美樂有限公司：\$171,800  
聲音掏腰包有限公司：\$170,800  
光影作坊有限公司：\$164,400  
影行者有限公司：\$170,300  
進劇場有限公司：\$174,600  
劇場工作室有限公司：\$170,300  
劇場空間基金有限公司：\$171,300  
多空間(香港)有限公司：\$166,800  
天邊外劇場有限公司：\$164,600  
7A 班戲劇組：\$164,300  
愛麗絲劇場實驗室有限公司：\$171,900  
同流有限公司：\$171,100  
國際演藝評論家協會(香港分會)有限公司：\$166,000  
香港藝穗節有限公司：\$164,500  
浪人劇場有限公司：\$139,900  
水煮魚文化製作有限公司：\$171,300  
香港創樂有限公司：\$166,200  
香港美術教育協會有限公司：\$170,200  
影話戲有限公司：\$149,500  
香港舞蹈聯盟有限公司：\$164,800  
一條褲製作有限公司：\$170,700  
香港版畫工作室有限公司：\$171,300  
香港教育劇場論壇有限公司：\$170,700  
香港藝術行政人員協會有限公司：\$171,000  
天馬音樂藝術團有限公司：\$166,200

#### 2014/15 Arts Administration Internship Scheme

The scheme aims to provide graduates and aspiring arts administrators/curators with opportunities to work and train in professional arts organisations. The experience and understanding of actual operation gained in the arts organisations is conducive to their career development in the arts industry. The scheme also helps identify talents with potential in arts administration and curatorship for arts organisations.

Videotage Ltd.: \$164,600  
Centre for Community Cultural Development Ltd.: \$165,200  
1A Group Ltd.: \$154,200  
On & On Theatre Workshop Co. Ltd.: \$165,300  
Actors' Family Ltd.: \$165,600  
The House of Hong Kong Literature Ltd.: \$165,200  
Windpipe Chinese Music Ensemble Ltd.: \$170,800  
Musica Viva Ltd.: \$171,800  
Soundpocket Ltd.: \$170,800  
Lumenvisum Co. Ltd.: \$164,400  
v-artist Company Ltd.: \$170,300  
Theatre du Pif Ltd.: \$174,600  
Drama Gallery Ltd.: \$170,300  
Theatre Space Foundation Ltd.: \$171,300  
Y-Space (HK) Ltd.: \$166,800  
Theatre Horizon Arts Ltd.: \$164,600  
Class 7A Drama Group Ltd.: \$164,300  
Alice Theatre Laboratory Ltd.: \$171,900  
We Draman Group Ltd.: \$171,100  
International Association of Theatre Critics (Hong Kong) Ltd.: \$166,000  
Hong Kong Festival Fringe Ltd.: \$164,500  
Theatre Ronin Ltd.: \$139,900  
Spicy Fish Cultural Production Ltd.: \$171,300  
Hong Kong New Music Ltd.: \$166,200  
Hong Kong Society For Education In Art Ltd.: \$170,200  
Cinematic Theatre Ltd.: \$149,500  
Hong Kong Dance Alliance Ltd.: \$164,800  
Pants Theatre Production Ltd.: \$170,700  
Hong Kong Open Printshop Ltd.: \$171,300  
Hong Kong Drama/Theatre and Education Forum Ltd.: \$170,700  
Hong Kong Arts Administrators Association Ltd.: \$171,000  
Tin Ma Music and Opera Association Ltd.: \$166,200

\$5,600,000

#### 本地藝術行政獎學金 2016

支持有一定經驗的現職藝術行政人員修讀由本地大專院校舉辦的碩士或專業藝術行政課程，鼓勵藝術行政人員持續進修，學習新的知識和技能，培育更多專業的藝術行政人才。

#### Local Arts Administration Scholarships 2016

To strengthen the professionalism of local arts administrators and encourage them to continuously improve their practice by pursuing Master's degree or professional programmes in arts administration from local universities/tertiary institutions.

\$400,000

#### 海外藝術行政獎學金 2016

支持本地具潛質的藝術行政人員，赴海外進修，吸收新知識。

#### Overseas Arts Administration Scholarships 2016

The scholarship aims to support local promising arts administrators to further their studies abroad in order to strengthen their skills and obtain new knowledge.

\$2,700,000

#### 海外文化實習計劃 2015/16

獲民政事務局撥款，支持本地具潛質的藝術行政人員接受有系統的海外實習及專業訓練課程。

國立臺北藝術大學 — 關渡美術館實習計劃：\$55,000  
ImPulsTanz — Vienna International Dance Festival  
實習計劃2016：€4,000 (約\$40,000)  
澳亞藝術節實習計劃2016：AUD17,700 (約\$115,000)  
Clare領袖培訓計劃 —  
香港獎學金2016/17：£45,000 (約\$585,000)

#### Overseas Cultural Internships 2015/16

Funded by the Home Affairs Bureau, the scheme supports outstanding arts administrators with leadership potentials to take up leadership training and secondment overseas.

Taipei National University of the Arts -  
Kuandu Museum of Fine Arts Internship: \$55,000  
ImPulsTanz - Vienna International Dance  
Festival Internships 2016: €4,000 (approximate \$40,000)  
OzAsia Festival Internship 2016: AUD17,700 (approximate \$115,000)  
Hong Kong Scholarship on the Clare  
Leadership Programme 2016/17: £45,000 (approximate \$585,000)

\$795,000

#### 2015 藝術行政人員海外培訓 — 專題考察計劃

計劃支持本地資深的藝術行政及管理人員，到海外進行深入的專題考察，就所訂定的議題，作跨地區/跨界別的觀察、訪問及分析。透過公開發布，考察成果將為業界作參照，協助促進個人、機構、業界三個範疇的長遠及專業發展。

陳雪實：\$82,600      林奕玲：\$62,600  
鄭煒琦：\$153,900      譚學能：\$90,300  
黎蘊賢：\$158,000      俞若玫：\$104,800

#### 2015 Overseas Training for Arts Administrators – Thematic Study Visits Scheme

The scheme supports experienced local personnel in arts administration/management to conduct cross-boundary/ cross-discipline observations, interviews and analysis on a topic of his/ her own choice. Through sharing with the public, the experience may serve as reference for the industry, fostering growth and professional development on a personal, organisational and overall arts development in Hong Kong.

Chan Suet-po, Agnes: \$82,600      Lam Yick-ling, Elaine: \$62,600  
Cheng Sim-ye, Grace: \$153,900      Tam Hok-nang: \$90,300  
Lai Wan-yin, Orlean: \$158,000      Yu Yeuk-mui: \$104,800

\$975,000

#### Curating Art After New Media HK 專業發展課程

支持錄映太奇於2016年香港舉辦 International Symposium on Electronic Art (ISEA) 期間與英國新特蘭大學及 the Curatorial Resource for Upstart Media Bliss (CRUMB) 合辦「Curating Art After New Media HK 專業發展課程」。此短期專業課程以香港為基地，專門為從事當代及新媒體藝術和對此方面有興趣的策展人而設。

#### Curating Art After New Media HK Professional Development Course

To support Videotage to organise the "Curating Art After New Media HK Professional Development Course" programme, in collaboration with the University of Sunderland and the Curatorial Resource for Upstart Media Bliss (CRUMB) in the UK during International Symposium on Electronic Art (ISEA) in Hong Kong in 2016. This course operates in Hong Kong, targeting for curators who are specialised or interested in contemporary and new media art.

\$349,350

#### 藝發局藝術行政人才培育計劃 2015

本計劃讓新近畢業生有機會參與本局舉辦的大型活動，增加其對藝術範疇與本地藝術生態的認識，希望長遠可為香港培育更多藝術行政人員，推動整體藝術環境的發展。今屆實習生參與第五屆大型公共媒體藝術展。

#### HKADC Arts Administration Internship Scheme 2015

The scheme aims to provide fresh graduates the opportunities to participate in large-scale project organised by the HKADC. The experience and understanding of actual operation gained are conducive to the enhancement of intern's knowledge in the arts industry. The project can also help arts organisations to identify talents with potential in arts administration and curatorship. This year, the interns participate in the 5<sup>th</sup> Large-Scale Public Media Art Exhibition.

\$352,400

#### 藝術教育發展研討會

計劃提供平台讓持份者及公眾就藝術教育相關議題作交流及探討，引發社會對藝術教育的關注和討論，進一步推動香港藝術教育的發展。

香港藝術學院：\$396,000

#### Symposium on Development of Arts Education

The project aims at providing a platform for stakeholders and members of the public to explore and exchange views on topics concerning arts education. The symposium seeks to arouse public concern and discussions and further the development of arts education in Hong Kong.

Hong Kong Art School: \$396,000

\$443,000

#### 2015/16 場地資助計劃

##### 排練場地資助

計劃提供額外資助予本地中小型藝團、獨立藝術家及新進藝術工作者，為創作及發表其演出作品而租用排練室。

#### 2015/16 Arts Venue Subsidy Scheme

##### Rehearsal Venue Subsidy

The scheme provides additional subsidy towards local small and medium-sized arts groups, individual artists and emerging arts practitioners to book rehearsal venues needed for creating and presenting performances.

\$3,300,000

#### 藝術服務中心 2015

舉行一系列專題講座、工作坊及文化交流分享會，推廣藝術。

#### Arts Service Centre 2015

Various activities were organised, including seminars, talks and workshops to promote arts.

\$1,309,963

小計

Subtotal

\$29,382,848

## 普及・參與

### 2015 香港藝術發展獎

透過嘉許計劃，表揚傑出的藝術工作者、藝團，以及支持藝術活動的機構和團體。

## Promotion & Participation

### Hong Kong Arts Development Awards 2015

It gives formal recognition to accomplished artists and arts groups, and organisations that have made significant contributions to the arts development in Hong Kong.

\$4,682,000

### 第八屆校園藝術大使計劃

透過獎勵在藝術方面表現出色，及對藝術推動具使命感的中、小學及特殊學校學生，委任他們成為校園藝術大使，在校內或校外以至社會發揮作用。核心活動包括「創意藝術日營（中小學組）」及「校園藝術大使嘉許禮」，第八屆新增「深化藝術課程」。

### The 8<sup>th</sup> Arts Ambassadors-in-School Scheme

Primary, secondary and special school students who have outstanding achievement in arts and possess a sense of mission in arts promotion are appointed as Arts Ambassadors. This allows the students to play a role on and off the campus as well as in the community. Core activities include Creative Arts Day Camps (Primary and Secondary Divisions) and Arts Ambassadors-in-School Recognition Ceremony. Arts Training Enhancement Courses are newly introduced in the 8<sup>th</sup> AAiSS.

\$4,650,000

### 第五屆大型互動媒體藝術展：感頻共振

展覽於 2016 年 5 月 18 日至 6 月 22 日舉行，邀請了國際及本地媒體藝術家，在香港不同場地展出各類型互動媒體藝術作品，讓大眾透過藝術裝置感受隱藏於城市的各種頻率與「振」動。期間設有一系列教育活動，加大大眾對媒體藝術的認識。

### The 5<sup>th</sup> Large-scale Interactive Media Art Exhibition: Human Vibrations

The exhibition was held from 18 May to 22 June 2016 and has invited international and local media artists to showcase different kinds of interactive media artworks at various locations in Hong Kong, encouraging the public to experience the invisible 'vibes' in the city. During the exhibition period, a series of educational programmes was organised to promote public understanding of media art.

\$3,300,000

### 我與金庸 — 全球華文散文徵文獎

由香港藝術發展局、康樂及文化事務署和香港世界華文文藝研究學會合辦，旨在慶祝金庸武俠小說創作 60 周年，和宣傳明年年初開幕的金庸展廳。徵文獎分為公開組和中學生組，參賽作品需與金庸作品相關，並具有藝術創作力和創新思維。

香港世界華文文藝研究學會：\$1,000,000

### Jin Yong and I - Global Chinese Essay Writing Competition

Co-presented by HKADC, Leisure and Cultural Services Department and Hong Kong Association for Studies of World Literatures and Arts in Chinese, the competition is to celebrate the 60<sup>th</sup> anniversary of Jin Yong's creation on martial arts novel and to enhance publicity for Jin Yong Gallery which is expected to open early next year. It is divided into Open and Secondary School Divisions. The entries should be related to the works of Jin Yong and exemplifying applicants' artistic creativity and innovative thinking.

The Hong Kong Association for Studies of World Literatures and Arts in Chinese: \$1,000,000

\$1,000,000

### 文化藝術電視節目《好想藝術》（第四輯）

與香港電台電視部聯合製作，一連 22 集的演藝文化雜誌式節目，以輕鬆幽默方式，介紹本地藝術家、本土及國際的文化藝術，觸發觀眾認識及參與藝術的興趣。

### TV Programme in Arts and Culture - *Artspiration IV*

Collaborated with the Television Division of Radio Television Hong Kong, the 22-episode TV programme takes a light-hearted and humorous approach to introducing local artists and covering the arts and cultural events in Hong Kong and around the globe in order to spark viewers' interest in knowing more about and getting involved in the arts.

\$2,600,000

### 有線電視節目「拉近文化」合作計劃

與有線電視合作，於《拉近文化》節目內增設「藝術漫遊」環節，走訪本地年青藝術家，了解他們的藝術理想和創作經歷，亦會向觀眾介紹本地文化藝術節目。

### Partnership Project with Cable TV's Programme - *Close to Culture*

Joined hands with Cable TV to present *ArTour* in the TV programme *Close to Culture*. *ArTour* interviews local young artists and introduces arts and cultural programmes to the audience.

\$340,000

### 上海街視藝空間策展及管理計劃

支持社區文化發展中心管理視藝空間及策展，將藝術帶入社區：\$500,000

### Shanghai Street Artspace Exhibition Hall

Support Centre for Community Cultural Development Ltd. in managing the arts space and curating exhibitions, and bringing arts closer to the public: \$500,000

\$600,000

小計

Subtotal

\$17,172,000

## 拓展·交流

### PAMS 2015 延伸海外文化交流活動

為 PAMS 2015 延伸海外文化交流活動提供資助，每個計劃資助上限為 \$90,000。

黃碧琪「日本福岡藝術節 2016」演出及交流：\$90,000

唐偉津「橫濱表演藝術會議」：\$90,000

錢秀蓮舞蹈團「泰國國際舞蹈節 2016」

演出及交流：\$90,000

馮樂恒「《從頭開始》奧克蘭 Undisciplining

舞蹈研討會演出」：\$89,720

不加鎖舞蹈館「瀨戶內國際藝術祭 2016」

演出及交流：\$89,900

## Development & Exchange

### PAMS 2015 Extension Overseas Cultural Exchange Projects

\$450,000

To provide funding for PAMS 2015 extension overseas cultural exchange projects, with the maximum grant amount set at \$90,000 for each project.

Rebecca Wong: "Fukuoka Dance Fringe Festival 2016" Performance and Exchange: \$90,000

Mayson Tong: "TPAM-Performing Arts Meeting in Yokohama": \$90,000

Miranda Chin Dance Company: "Thailand International Dance Festival 2016" Performance and Exchange: \$90,000

Victor Fung: "From the Top Auckland Undisciplining Dance Symposium Performance": \$89,720

Unlock Dancing Plaza: "Setouchi Triennale 2016" Performance and Exchange: \$89,900

### 藝發局參與首爾表演藝術博覽會 2016

提供 30 個津貼名額資助本地中小型藝團 / 藝術行政人員參加，以及藝發局設攤位展覽作宣傳。

### HKADC's participation in Performing Arts Market in Seoul 2016

\$450,000

To subsidise 30 local small and medium-sized arts organisations or arts administrators to participate in PAMS 2016. HKADC will operate a booth exhibition for publicity.

### 藝發局參與 2016 光州雙年展

透過支持本地視覺藝術家尹麗娟的展出，以及帶領代表團出席光州雙年展，讓本地視覺藝術工作者擴闊視野，建立國際網絡，並促進本地與海外藝術工作者之間的交流，為未來在國際視覺藝術舞台展示香港藝術家的作品作準備。

### HKADC's participation in Gwangju Biennale 2016

\$3,500,000

By supporting Wan Lai-kuen, Annie for her participation in the Biennale and leading the delegation to attend the Gwangju Biennale, HKADC hopes to benefit the visual arts practitioners in gaining wider horizon as well as promoting exchange between local and overseas arts practitioners, and to lay the grounds for Hong Kong artists to be showcased in the international visual arts arena in the future.

### 參與澳亞藝術節 2016

本局與香港駐悉尼經濟貿易辦事處合作，共同支持香港藝術家參與阿德萊德藝術中心於 9 至 10 月舉行的第十屆澳亞藝術節。

### Participating in OzAsia Festival 2016

\$1,420,000

The HKADC joins hands with Hong Kong Economic and Trade Office, Sydney to support Hong Kong artists to participate in the 10<sup>th</sup> OzAsia Festival of the Adelaide Festival Centre which will be held from September to October 2016.

### 藝發局參與 Tanzmesse 2016

藝發局代表團由 60 多位香港編舞及舞者組成，透過參與德國杜塞爾多夫國際舞蹈博覽會 (Tanzmesse) 的舞蹈展覽、講座及表演項目，讓香港舞蹈藝術家建立國際聯繫網絡，拓展海外演出的機會。六位本地年青編舞及其作品從 Tanzmesse 2016 眾多份演出申請書中，成功獲選參與「舞台演出」和「示範展演」，將向國際的專業觀眾呈現香港原創的當代舞蹈作品。

### HKADC's Participation in Tanzmesse 2016

\$3,872,000

A delegation of 60 members, including local choreographers and dance artists will be led by the HKADC to attend "international tanzmessee nrw" (Tanzmesse) 2016. By attending the market, forums and performances in Tanzmesse, Hong Kong dance artists are facilitated to establish international network and explore overseas performing opportunities. Original works of six Hong Kong young choreographers are selected from numerous applications and will be presented to a professional audience in Performance Programme and Open Studio at Tanzmesse 2016.

### 國際文化領袖圓桌交流會 2016

第二屆國際圓桌領袖文化交流會於 2016 年 2 月 29 日至 3 月 1 日假香港海事博物館舉行。會議以「藝術·新世界」為題，邀請了約二十位海外及本地藝術資助及發展機構的領袖，共同探討香港以至全球現時最重要的藝術課題和趨勢。

### International Arts Leadership Roundtable 2016

\$1,000,000

The 2<sup>nd</sup> International Arts Leadership Roundtable was held in Hong Kong Maritime Museum from 29 February to 1 March 2016. With a theme "Arts in the New World", it gathered around 20 international and local arts leaders from various arts councils and institutions to discuss the prevailing key arts topics and trends in Hong Kong and around the globe.

### 當代戲劇雙年展 / 深圳福田

首屆「當代戲劇雙年展」於 2016 年 3 月 18 日在深圳福田舉行，並由著名導演孟京輝擔任藝術總監。獲本局「二年資助」的藝團影話戲，憑作品《我的 50 呎豪華生活》入選雙年展，與其他來自內地、法國及立陶宛等地的劇團成為「當代戲劇雙年展」當中的演出劇目，並獲本局資助製作費。演出於 2016 年 3 月 22 至 24 日假深圳福田文化館·石廈戲劇主題館上演。

《我的 50 呎豪華生活》：\$233,000

### Contemporary Theatre Biennale / Shenzhen Futian

\$250,000

Led by renowned Artistic Director, Meng Jinghui, the first Contemporary Theatre Biennale was launched on 18 March 2016 in Futian, Shenzhen. Among other arts groups from Mainland China, France and Lithuania, HKADC's Two-Year Grant recipient, Cinematic Theatre, was invited to join the festival. Supported by HKADC, Cinematic Theatre performed its work *My Luxurious 50 sqft Life* in the Shixia Drama Theme Pavilion from 22 to 24 March 2016.

*My Luxurious 50 sqft Life*: \$233,000

### 香港戲劇協會 – 第十屆華文戲劇節 (香港 – 2016)

活動於 2016 年 4 月 1 日至 18 日順利完成，戲劇節內容包括展覽、研討會及來自兩岸四地的劇團提供七個不同的劇目供觀眾欣賞。其中更有三個劇目由本局的年度資助團體演出，包括劇場工作室的《夜鷹姊魅》、7A 班戲劇組的《老娘企硬》及一條褲製作的《Gweilo》。

### Hong Kong Federation of Drama Society - The 10<sup>th</sup> Chinese Drama Festival (Hong Kong - 2016)

The 10<sup>th</sup> Chinese Drama Festival was successfully held from 1 to 18 April 2016. The festival contained exhibition, symposium and seven plays performed by arts groups from cross-strait; including three plays organised and performed by recipients of HKADC's year grant: *Nitehawk* by Drama Gallery, *Mother Courage in China* by Class 7A Drama Group, and *Gweilo* by Pants Theatre Production.

\$4,059,900

小計

Subtotal

\$15,001,900

## 研究 · 策劃

### 香港藝術界年度調查 2014/15

作為觀察香港文化藝術生態發展的參考基礎，並透過發表研究成果，引發各界討論藝術界未來的發展需要。

### Annual Arts Survey 2014/15

To record the growth of the local arts community for observing the ecology of local arts and culture and to facilitate discussion on the developmental needs of the arts sector.

\$450,000

### 香港藝評人網

為本地藝評界建立一個完善及有系統的網上資料庫。首階段已委約國際演藝評論家協會 (香港分會) 有限公司執行，集中於網站記載 2000 年起活躍不同界別的藝評人資料及其藝評文章，讓業界及普羅大眾可掌握近年藝評界的狀況。

### Hong Kong Arts Critics Network

To establish a comprehensive and systematic online database for the arts criticism sector, the first phase of the website has been commissioned to International Association of Theatre Critics (Hong Kong) Ltd. It will record active arts critics and their articles of different sectors from 2000, and the industry and the public can have a better understanding of the recent development of the arts criticism sector.

\$200,000

### 香港劇場年鑑 2015

支持國際演藝評論家協會 (香港分會) 有限公司的《香港劇場年鑑 2015》出版計劃，主要記錄本港戲劇、舞蹈及戲曲界資料。

### Hong Kong Theatre Yearbook 2015

To support the Hong Kong Theatre Yearbook 2015 Publication Plan, which aims at recording local drama, dance and xiqu activities, by the International Association of Theatre Critics (Hong Kong) Ltd.

\$1,300,000

### 香港視覺藝術年鑑 2016

支持香港中文大學藝術系的《香港視察藝術年鑑 2016》出版計劃。

### Hong Kong Visual Arts Yearbook 2016

To support the Hong Kong Visual Arts Yearbook 2016 Publication Plan by the Department of Fine Arts of the Chinese University of Hong Kong.

\$560,000

### 香港早期音樂發展歷程 (30 – 50 年代) 出版計劃

保存香港早期音樂發展的歷史，讓市民大眾對香港的音樂藝術及發展有更深的認識，以助日後相關的研究工作，促進持續藝術發展。

### Project of Early Music Development in Hong Kong (1930s - 50s)

To preserve the history of early music development in Hong Kong; to provide a channel for a deeper understanding and appreciation of the arts of Hong Kong music; and to facilitate related research in the future and to foster sustainable arts development.

\$1,099,100

### 全球城市文化報告 2015

由倫敦市長推動，計劃內容主要向參與的城市收集 60 多項文化指標，以得悉當地的文化供求情況，同時希望了解該些城市的文化藝術政策發展。

### World Cities Culture Report 2015

Initiated by the Mayor of London, the project mainly collected over 60 cultural indicators from each of the participating city to understand the demand and supply of cultural activities and the policy development on the area of arts and culture.

\$162,500

小計

Subtotal

\$3,771,600

總數

Total

\$65,328,348

# 獲資助之團體及人士

## RECIPIENTS OF HKADC GRANTS

### 一年資助 One-Year Grant (7/2015-6/2016)

香港展能藝術會	Arts With The Disabled Association Hong Kong	\$350,000
香港畫廊協會有限公司	Hong Kong Art Gallery Association Ltd.	\$380,000
香港創樂有限公司	Hong Kong New Music Ltd.	\$800,000
iStage Theatre Ltd.	iStage Theatre Ltd.	\$400,000
普劇場有限公司	POP Theatre Ltd.	\$385,000
R&T (Rhythm & Tempo) Ltd.	R&T (Rhythm & Tempo) Ltd.	\$600,000
浪人劇場有限公司	Theatre Ronin Ltd.	\$500,000
糊塗戲班有限公司	The Nonsensemakers Ltd.	\$500,000
竹韻小集有限公司	Windpipe Chinese Music Ensemble Ltd.	\$700,000
總數	Total	\$4,615,000

### 二年資助 Two-Year Grant (2015-2017)

下列獲資助團體的資助額，均為其第一年 (7/2015 - 6/2016) 之撥款

Below shows the grant amount of the first year (7/2015 - 6/2016) only

影話戲有限公司	Cinematic Theatre Ltd.	\$650,000
7A 班戲劇組	Class 7A Drama Group Ltd.	\$722,000
Contemporary Musiking Hong Kong Ltd.	Contemporary Musiking Hong Kong Ltd.	\$448,000
劇場工作室有限公司	Drama Gallery Ltd.	\$700,000
香港青苗粵劇團有限公司	Hong Kong Young Talent Cantonese Opera Troupe Company Ltd.	\$500,000
香港歌劇協會有限公司	Opera Hong Kong Ltd.	\$990,000
一條褲製作有限公司	Pants Theatre Production Ltd.	\$800,000
劇場空間基金有限公司	Theatre Space Foundation Ltd.	\$780,000
不加鎖舞蹈館有限公司	Unlock Dancing Plaza Ltd.	\$1,150,000
Videotage Ltd.	Videotage Ltd.	\$1,303,200
同流有限公司	We Draman Group Ltd.	\$650,000
多空間 (香港) 有限公司	Y-Space (HK) Ltd.	\$1,010,000
影意志有限公司	Ying E Chi Ltd.	\$674,200

### 二年資助 Two-Year Grant (2014-2016)

下列獲資助團體的資助額，均為其第二年 (7/2015 - 6/2016) 之撥款

Below shows the grant amount of the second year (7/2015 - 6/2016) only

天邊外劇場有限公司	Theatre Horizon Arts Ltd.	\$471,800
總數	Total	\$10,849,200

### 三年資助 Three-Year Grant (2013-2016)

下列獲資助團體的資助額，均為其第三年 (7/2015 - 6/2016) 之撥款

Below shows the grant amount of the third year (7/2015 - 6/2016) only

1A 藝團	1A Group Ltd.	\$850,000
演戲家族有限公司	Actors' Family Ltd.	\$1,200,000
愛麗絲劇場實驗室有限公司	Alice Theatre Laboratory Ltd.	\$950,000
藝術在醫院有限公司	Art in Hospital Ltd.	\$500,000
香港城市室樂團有限公司	City Chamber Orchestra of Hong Kong Ltd.	\$1,135,000
非常林奕華有限公司	Edward Lam Dance Theatre Ltd.	\$1,430,000
香港藝術行政人員協會有限公司	Hong Kong Arts Administrators Association Ltd.	\$937,000
香港舞蹈聯盟有限公司	Hong Kong Dance Alliance Ltd.	\$800,000
香港教育劇場論壇有限公司	Hong Kong Drama/Theatre and Education Forum Ltd.	\$975,000
香港電影評論學會有限公司	Hong Kong Film Critics Society Ltd.	\$1,033,666
香港美術教育協會有限公司	Hong Kong Society For Education In Art Ltd.	\$950,000
國際演藝評論家協會 (香港分會) 有限公司	International Association of Theatre Critics (Hong Kong) Ltd.	\$1,164,000
大細路劇團有限公司	Jumbo Kids Theatre Co. Ltd.	\$1,105,000

光影作坊有限公司	Lumervisum Co. Ltd.	\$850,000
前進進戲劇工作坊有限公司	On & On Theatre Workshop Co. Ltd.	\$1,700,000
八和粵劇學院有限公司	The Cantonese Opera Academy of Hong Kong Ltd.	\$1,285,000
進劇場有限公司	Theatre du Pif Ltd.	\$1,200,000
影行者有限公司	v-artist Company Ltd.	\$1,245,400

### 三年資助 Three-Year Grant (2015-2018)

下列獲資助團體的資助額，均為其第一年 (7/2015 - 6/2016) 之撥款

Below shows the grant amount of the first year (7/2015 - 6/2016) only

亞洲藝術文獻庫有限公司	Asia Art Archive Ltd.	\$2,000,000
香港作曲家聯會有限公司	Hong Kong Composers' Guild Ltd.	\$800,000
香港版畫工作室有限公司	Hong Kong Open Printshop Ltd.	\$1,000,000
京崑劇場有限公司 (香港京崑藝術協會有限公司)	Jingkun Theatre Ltd. (Hong Kong Jing Kun Arts Association Ltd.)	\$1,285,000
非凡美樂有限公司	Musica Viva Ltd.	\$800,000
聲音掏腰包有限公司	Soundpocket Ltd.	\$860,000
<b>總數</b>	<b>Total</b>	<b>\$26,055,066</b>

### 多項計劃資助 Multi-Project Grant (2016-2018)

香港展能藝術會	Arts With The Disabled Association Hong Kong	\$368,100
亞洲藝術文獻庫有限公司	Asia Art Archive Ltd.	\$340,000
亞洲民眾戲劇節協會	Asian People's Theatre Festival Society	\$252,000
美聲匯基金有限公司	Bel Canto Singers Foundation Ltd.	\$221,600
香港兒童文學文化協會	Children's Literature and Culture Association of Hong Kong	\$183,600
中國畫學會香港	Chinese Ink Painting Institute Hong Kong	\$475,300
影話戲有限公司	Cinematic Theatre Ltd.	\$463,600
香港城市室樂團有限公司	City Chamber Orchestra of Hong Kong Ltd.	\$215,900
7A 班戲劇組	Class 7A Drama Group Ltd.	\$74,600
Die Konzertisten Charity Institute Ltd.	Die Konzertisten Charity Institute Ltd.	\$334,500
電影文化中心 (香港) 有限公司	Film Culture Centre (HK) Ltd	\$236,600
香港巴赫合唱團	Hong Kong Bach Choir	\$398,100
香港作曲家聯會有限公司	Hong Kong Composers' Guild Ltd.	\$183,300
香港舞蹈聯盟有限公司	Hong Kong Dance Alliance Ltd.	\$98,000
香港舞蹈總會有限公司	Hong Kong Dance Federation Ltd.	\$128,100
香港電影評論學會有限公司	Hong Kong Film Critics Society Ltd.	\$84,800
香港國際文學節有限公司	Hong Kong International Literary Festival Ltd.	\$100,900
香港學生文藝月刊有限公司	Hong Kong Pupil Literature Monthly Magazine Company Ltd.	\$82,700
管樂雅集	Hong Kong Wind Kamerata	\$358,100
國際演藝評論家協會 (香港分會) 有限公司	International Association of Theatre Critics (Hong Kong) Ltd.	\$157,000
京崑劇場有限公司 (香港京崑藝術協會有限公司)	Jingkun Theatre Ltd. (Hong Kong Jing Kun Arts Association Ltd.)	\$268,000
劍心粵劇團	Kim Sum Cantonese Opera Association	\$69,300
嶺藝會	Ling Ngai Art Association	\$344,900
非凡美樂有限公司	Musica Viva Ltd.	\$109,700
香港青少年管弦協會有限公司	MY Orchestra Society Ltd.	\$107,100
前進進戲劇工作坊有限公司	On & On Theatre Workshop Co. Ltd.	\$241,700
香港歌劇協會有限公司	Opera Hong Kong Ltd.	\$303,400
R&T (Rhythm & Tempo) Ltd.	R&T (Rhythm & Tempo) Ltd.	\$276,800
飛鵬木偶團	Sky Bird Puppet Group	\$218,000
聲音掏腰包有限公司	Soundpocket Ltd.	\$199,800
春暉粵藝工作坊	Spring Glory Cantonese Opera Workshop	\$318,100
香港中華文化促進中心有限公司	The HK Institute for Promotion of Chinese Culture Ltd.	\$288,100
香港國際電影節協會有限公司	The Hong Kong International Film Festival Society Ltd.	\$188,800
香港文學館有限公司	The House of Hong Kong Literature Ltd.	\$350,600
進劇場有限公司	Theatre du Pif Ltd.	\$419,900
天邊外劇場有限公司	Theatre Horizon Arts Ltd.	\$285,600
浪人劇場有限公司	Theatre Ronin Ltd.	\$37,300
劇場空間基金有限公司	Theatre Space Foundation Ltd.	\$387,300
錄影太奇有限公司	Videotage Ltd.	\$371,000
采風電影有限公司	Visible Record Ltd.	\$110,800
影意志有限公司	Ying E Chi Ltd.	\$359,600
<b>總數</b>	<b>Total</b>	<b>\$10,012,600</b>



## 計劃資助 Project Grant (1/4/2015 - 31/3/2016)

卓越藝術及創作	Artistic Creation and Excellence	
展覽	Exhibition	
香港中國老年書畫研究會 粵港澳老年書畫家作品展	China (Hong Kong) Painting Calligraphy For The Aged Study Association Visual Arts Chinese Painting and Calligraphy Exhibition	\$32,700
蔡旭威 歷史虛幻之新界邊境禁區	Choy Yuk-wai The Paradox of History: New Territories Frontier Closed Area	\$51,900
海天書畫會 海天書畫會 – 第十屆會員作品展	Friends of Hai Tian Zhai, Hong Kong Friends of Hai Tian Zhai Member's Exhibition 2016	\$38,400
銀青乒乓 展覽《落牙》及「交換快樂」計劃	Grey and Green Ping Pong "Falling Teeth" Exhibition and "Exchange Our Joy" Workshop	\$77,300
士日 NEPTUNE - A Context - Specific Curatorial Project for Chai Wan	GUERRERO OLIVEROS Inti Francisco NEPTUNE - A Context - Specific Curatorial Project for Chai Wan	\$104,800
何兆基 此身幾何 – 何兆基作品	Ho Siu-kee Body Geometry - Works by Ho Siu-kee	\$88,600
香港藝術網絡 出爐 2015 藝術系畢業生聯展	Hong Kong Art Network Fresh Trend 2015 Art Graduates Joint Exhibition	\$120,000
香港書法篆刻學會 香港書法篆刻學會會展二零一六	Hong Kong Calligraphy & Seal - Carving Society The Hong Kong Calligraphy and Seal - Carving Society Exhibition 2016	\$61,900
香港雕塑學會 香港雕塑雙年展 2015	Hong Kong Sculpture Society Hong Kong Sculpture Biennial 2015	\$123,000
香港詩書聯學會 港粵書法交流展	Hong Kong Society for Study of Poetry, Calligraphy and Couplet Chinese Calligraphy Exhibition	\$50,600
香港教師水彩畫研究會 香港教師水彩畫研究會 第三屆作品展	Hong Kong Teachers' Watercolour Research Society 3 <sup>rd</sup> Exhibition of Hong Kong Teachers' Watercolour Research Society	\$22,900
水墨創意會 《回歸》水墨藝術展	Ink Creativity Association Visual Arts Chinese Painting Exhibition	\$94,600
國際經典文化協會 《愛我中華 書道傳承》京港中小學生 優秀書法暨京港書法名家邀請展	International Classics Culture Association Visual Arts Calligraphy Exhibition	\$28,800
甲子書學會 甲子書學會創立三十周年《而立顯風華》	Jiazi Society of Calligraphy The Jiazi Society of Calligraphy 30 <sup>th</sup> Anniversary Exhibition	\$62,400
林勇遜 林勇遜作品展	Lam Yung-shun Visual Arts Chinese Painting and Calligraphy Exhibition	\$66,500
林偉而 林偉而 / 源來：設計四十年源來東方	Lim Ooi-lee, William WILLIAM LIM / FUNDAMENTAL: 40 years of Design Inspiration from the East	\$93,200
譚若蘭 Where The End Is The Beginning	Tam Yeuk-lan, Cordelia Winnie Where The End Is The Beginning	\$35,900
香港書法愛好者協會 九五歡懷 – 余寄撫師生書法聯展	The Hong Kong Association of Amateur Calligraphers Visual Arts Chinese Calligraphy Exhibition	\$39,600
王浩然 神万花筒	Wong Ho-yin Third - Eye Kaleidoscope	\$58,300
電影 / 錄像 / 媒體藝術創作	Film / Video / Media Arts Production	
陳安琪 黃仁達 – 水底行走的人 (暫名)	Angelina Chen A Man in a Changing Landscape	\$450,000
鍾緯正 流動	Chung Wai-ching, Bryan Movement in Space	\$48,000
梁銘佳 今天應該很高興	Leung Ming-kai You Were There	\$287,300
馬智恆 岸上漁歌	Ma Chi-hang Ballads Without Edge	\$210,000
蕭汶亮 正常生活	Siu Mon-leong Normality	\$300,000
宋軒麟 廿雙巧手	Sung Hin-lun The Last Sitich	\$430,000

文學創作	Literary Work	
許驥 《九七後成人禮》	Hui Kei Literary Creative Writing Project: Prose	\$49,500
韓文甫 《風雨維港五十年》	Hon Man-po Literary Creative Writing Project: Documentary Literature	\$50,000
胡志偉 《悲壯的歷程：胡志偉回憶錄》	Woo Chih-wai Literary Creative Writing Project: Biographical Literature	\$50,000
演出	Performance	
陳敏兒 女侍	Chan Man-ye Table Reserved	\$100,000
陳惠儀 牛棚雙周：穿越身體的城堡	Chan Wai-ye Coming Two Weekends : Movable Castle Dance Through A Body	\$100,000
陳凱 現代舞蹈作品《翻卷》	Chen Kai Classifiable Movement Series: "Sweep"	\$126,600
仟鳳劇團 《唐明皇與楊貴妃》、《陳世美與秦香蓮》及 《風流天子》	Chin Fung Cantonese Opera Troupe Cantonese <i>Xiqu</i> Performance	\$228,100
起樂有限公司 樂遊墟 2016	Count-In Music Ltd. Music Fairground 2016	\$100,000
Die Konzertisten Charity Institute Ltd. 對·弦音樂節 2015 - 韓德爾：彌賽亞	Die Konzertisten Charity Institute Ltd. Counterpoint Music Festival 2015: An Authentic Messiah Experience	\$116,000
金毅戲曲協會 蔡文姬	Golden Will Chinese Opera Association The Eighteen Laments	\$164,900
香港巴赫合唱團 哀歌·預言	Hong Kong Bach Choir Lamentations and Prophecy	\$115,800
香港國際薩克斯管協會 香港國際薩克斯管工作坊 2016	Hong Kong International Saxophone Society Hong Kong International Saxophone Symposium 2016	\$100,000
管樂雅集 卡扎烈與管樂雅集	Hong Kong Wind Kamerata Andre Cazalet and Hong Kong Wind Kamerata	\$100,000
香港愛樂管樂團 香港愛樂管樂團十四週年音樂會	Hong Kong Wind Philharmonia Hong Kong Wind Philharmonia 14 <sup>th</sup> Annual Concert	\$116,600
香港靈宵劇團 《宋徽宗·李師師·周邦彥》	Hong Kong Xiqu Troupe Emperor Zong Hui-zong and Li Shi-shi	\$193,300
香港箏樂團 蘇振波與香港箏樂 50 週年音樂會	Hong Kong Zheng Orchestra 50 <sup>th</sup> Anniversary Concert So Chun Bo & Hong Kong Zheng Music	\$51,900
劍心粵劇團 《劍心粵藝新苗戲曲匯演 2016》	Kim Sum Cantonese Opera Association Kim Sum Budding Cantonese Opera Performance 2016	\$72,400
劉慧婷 亞洲新編舞交流計劃 @ 香港	Lau Wai-ting Asian Young Choreographers Exchange Project@HK	\$100,000
羅鎧欣 多媒體音樂會：樹語（香港 - 挪威）	Law Hoi-yan Multimedia Concert: Dialogue of Trees, Hong Kong - Norway	\$66,500
吳江偉 放屁蟲 - 不斷膨脹紅與黑色的半球體	Ng Kong-wai Hemispherical Red and Black	\$98,800
羅曼四重奏 音樂演出	Romer String Quartet Quintessentials - The Piano Quintet Recital	\$75,100
天馬菁莪粵劇團 新編、改編及修訂版粵劇演出	Sensational Sprouts Cantonese Opera Association Butterfly Lovers, Romance of Tang Bohu, Three Couples by Six Mistakes	\$182,700
邵俊傑 敲擊裏事	Siu Chun-kit Toolbox Percussion Bricolage	\$93,300
結界達人 好時光	The Autistic Genius Good Times	\$106,000
荒木創作 與君三席話	TREE'S CREATION THREE on FREE	\$120,000
Twenty Alpha Decade Ensemble - #01	Twenty Alpha Decade Ensemble - #01	\$105,000
永昌粵劇推廣會 新編粵劇《煙雨烽火情》及經典粵劇演出計劃	Wing Cheong Cantonese Opera Association "A Beacon Fire" and Cantonese Opera Performance	\$144,600
甄拔濤 發光的書蟲	Yan Pat-to Radiant Vermin	\$86,900

出版	Publication	
A.O' Connell George Crossing the Harbour	A.O' Connell George Crossing the Harbour	\$35,000
岑文勁 《以碗的容量》	Cen Wen-jin Literature Publication: Poetry	\$21,200
陳芊憶 《新蒲崗地誌文學初探》	Chan Chin-hae Literature Publication: Literary Research/Archive	\$29,000
陳曦靜 《爆炸糖殺人事件及其他》	Chan Hay-ching Literature Publication: Short Stories	\$35,000
陳岸峰 《金庸武俠小說中的隱型結構》	Chan Ngon-fung Literature Publication: Literary Research/Criticism	\$25,900
陳德錦 《易悟寫作法》	Chan Tak-kam Literature Publication: Prose	\$24,000
陳永康 《愛情詩賞》	Chan Wing-hong Literature Publication: Poetry/Criticism	\$24,000
陳燕遐 《書寫力量玻璃詩集》	Chan Yin-ha Literature Publication: Poetry	\$29,000
鄭晴翹 《另一處所在》	Cheng Ching-huen Literature Publication: Prose	\$26,900
蔡益懷 《本土內外－文學文化評論集》	Choi Yick-wai Literature Publication: Criticism	\$24,600
莊元生 《如夢紀》	Chong Yuen-sang Literature Publication: Prose	\$30,000
周耀輝 《漂城記》	Chow Yiu-fai Literature Publication: Prose	\$24,600
鍾國強 《開在馬路上的雨傘》	Chung Kwok-keung Literature Publication: Poetry	\$26,900
天地圖書有限公司 《本土·邊緣與他者》－ 香港文學評論學會文論選輯	Cosmos Books Ltd. Literature Publication: Criticism	\$19,600
特藝印務有限公司 《香港文學醉一生一世》	Direct Printing Company Ltd. Literature Publication: Prose	\$35,000
許玉顏 中西合相：呂豐雅的當代藝術圖騰	Hui Yuk-ngan Bridging East & West: Contemporary Totems by Eddie Lui	\$72,100
洪曉嫻 《浮蕊盪蕩》	Hung Hiu-han Literature Publication: Poetry	\$29,000
顧德 In the Quiet of the Night	El Sayed Gouda Ibrahim In the Quiet of the Night	\$24,600
匯智出版有限公司 《黑白丹青》	Infolink Publishing Ltd. Literature Publication: Prose	\$24,000
匯智出版有限公司 《尋夢者》	Infolink Publishing Ltd. Literature Publication: Prose	\$19,600
關啟安 《蕃茄仔愛上升降機·藕斷絲連》	Kwan Kai-on Literature Publication: Prose	\$10,900
鄭龔子 《白鶴清江》	Kwong Yim-tze Literature Publication: Classical Poetry/Verse	\$29,000
黎漢傑 《2013 香港詩選》	Lai Hong-kit Literature Publication: Poetry	\$23,700
林彬 《香港魯迅研究史》	Lam Bun Literature Publication: Literary Research/Criticism	\$30,000
劉嘉寧 《Stranger Foreigner》	Lau Ka-ling Literature Publication: Prose	\$26,000
劉奕航 《荊山玉屑·六編：香港浸會大學璞社詩輯》	Lau Yik-hong Literature Publication: Classical Poetry	\$23,200
劉瑩 越界－香港現代水墨畫家訪談錄	Lau Ying Beyond Boundary - Interviews of Hong Kong Chinese Ink Artists	\$59,900
李清華 《卅二排浪》	Lee Ching-wah, Ken Literature Publication: Poetry	\$23,400

梁嘉齡 《氣泡一刻》	Leung Ka-ling Bubble Instants	\$23,700
梁璧君 《記得》	Leung Pik-kwan Literature Publication: Poetry	\$21,800
馬素梅 屋脊上的戲台 – 香港的石灣瓦脊	Ma So-mui Stage on the Roof- Shiwan Ceramic Roof Decoration in Hong Kong	\$118,700
柯子威 《字的華爾滋》	Or Chi-wai Literature Publication: Prose	\$24,000
區大為 《容我疏狂》區大為印譜	Ou Da-wei The Pulse of Freedom	\$51,100
彭礪青 《灰鴿自由行》	Pang Li-tsing Literature Publication: Poetry	\$29,000
潘明珠 《城市「天匙」的迷思》	Poon Ming-chu Literature Publication: Literature for Children/Teenage	\$22,700
司徒乃鍾 《奇筆縱橫》	Szeto Nai-chung, Nigel Visual Arts Chinese Painting Publication	\$44,600
譚偉平 《浮世》	Tam Wai-ping Life Pilgrimages	\$63,300
譚以諾 《H 城記》	Tam Yee-lok Literature Publication: Short Stories	\$29,000
鄧凝姿 《行于我城 – 鄧凝姿之系列作品》	Tang Ying-chi Sauntering Through My City - Serial Works by Tang Ying Chi	\$93,500
香港中文大學藝術系系友會 《陳士文》	The Alumni Association of Fine Art Dept., CUHK Visual Arts Publication	\$62,100
蔡炎培 《明報歲月》	Tsai Yim-pui Literature Publication: Prose and Poetry	\$19,600
謝明莊 European Photography #99 (Photography in Hong Kong Today)	Tse Ming-chong European Photography #99 (Photography in Hong Kong Today)	\$76,900
涂乃賢 《留下歲月風塵的記憶》 – 《香港文學》卷首漫筆	Tu Nai-hsien Literature Publication: Prose	\$17,200
韋一空 Hong Kong Soft Power - Art Practices in the SAR and Their Relations with Mainland China	Vigneron Frank Joseph Emmanuel Hong Kong Soft Power - Art Practices in the SAR and Their Relations with Mainland China	\$70,800
視覺藝術教育關注核心小組 新學制下視覺藝術教育評論文集 《視藝教育在前綫 – 22 位視藝工作者的教育素描》	Visual Arts Education Concern Group Visual Arts Arts Education Publication	\$5,900
黃勁輝 《張保仔：海上抗命》	Wong King-fai Literature Publication: Novel	\$29,100
黃健文 《虛心學書法 – 毛筆書法入門書》	Wong Kin-man Visual Arts Calligraphy Publication	\$28,900
黃秀蓮 《風雨蕭瑟上學路》	Wong Sau-lin Literature Publication: Prose	\$24,000
黃維樑 《文心雕龍：體系與應用》	Wong Wai-leung Literature Publication: Criticism	\$28,700
吳耀宗 《逐想像而居》	Wu Yeow-chong Literature Publication: Poetry	\$27,600
葉德輝 《幽明書簡》	Yip Tak-fai Literature Publication: Prose	\$26,800
余偉聯 《太快樂就跌一跤都有趣》	Yu Wai-luen Falling	\$47,900
袁兆昌 《問問答問問：藝文訪談錄》	Yuen Siu-cheong Literature Publication: Prose	\$35,000
鄭蕾 《香港現代主義文學與思潮》	Zheng Lei Hong Kong Modernism Trend and Literature	\$35,000

小計 Subtotal \$7,853,700

藝術教育及推廣	Arts Education and Promotion	
藝術教育	Arts Education	
亞洲青年管弦樂團 2015 亞洲青年管弦樂團 – 大師班及導師演奏會	Asian Youth Orchestra Ltd. 2015 Asian Youth Orchestra Summer Festival - Masterclasses & Faculty Ensemble Recital	\$200,000
趙浩然 街舞樂翻天 2015-16	Chiu Ho-yin Street Dance Carnival 2015-16	\$142,500
香港藝術中心 「影像無國界 2015/16」 少數族裔青年短片製作計劃	Hong Kong Arts Centre "All About Us 2015/16" Young Ethnic Minority Short Film Production Project	\$499,900
香港國際文學節有限公司 Young Readers Festival Creative Reading Project 2016	Hong Kong International Literary Festival Ltd. Young Readers Festival Creative Reading Project 2016	\$99,000
香港兒童 / 少年粵劇團有限公司 兒童及少年粵劇訓練計劃 2015	Hong Kong Children and Juvenile Chinese Opera Troupe Limited Children and Juvenile Cantonese Opera Training Program	\$110,500
國際瓷畫家亞洲分會 青少年瓷畫計劃	International Porcelain Artists & Teachers, Inc. Asia Chapter Porcelain Art for Youth	\$50,400
妙思舞動 高中生藝術教育：參與式藝術創作計劃	Muse Motion Art Education Participatory Art Learning Plan	\$123,900
聲畫合唱節有限公司 音樂推廣及教育活動	SingFest Ltd. Bach Theatre Academy Project 2016	\$165,000
香港建新藝術團 「傳統戲現代玩」之《三國演義》 「煮酒論英雄」皮影粵劇工作坊	Sun Sun Arts Troupe The Traditional Concept of Modern Play The Romance of The Three Kingdoms "About Hero" Shadow Play	\$140,000
香港建新藝術團 「傳統戲現代玩」之《聊齋志異》 「嶗山道士」皮影粵劇工作坊	Sun Sun Arts Troupe Shadow and Canotnese Opera workshop on the Strange Tales of Liaozhai	\$149,000
香港文學館有限公司 香港文學民間講堂 香港文學焦點	The House of Hong Kong Literature Ltd. Literary Arts Education: Course	\$76,100
采風電影有限公司 紀錄片大師班 – 青年訓練營	Visible Record Ltd. Chinese Documentary Master Class - Youth Training Camp	\$229,300
黃暉木偶皮影有限公司 影偶同樂 影偶傳承	Wong Fai Puppet Shadow Company Ltd. Puppet Shadow Performance Continuous Puppertry Culture	\$99,000 \$96,600
藝術推廣	Arts Promotion	
Carboni Alessandro 「城」就香港	Carboni Alessandro Always Becoming #Hong Kong	\$67,500
香港藝術中心 CINEMA 2.0 (2016 edition) - Surviving The Glass System	Hong Kong Arts Centre CINEMA 2.0 (2016 edition) - Surviving The Glass System	\$350,000
香港戲劇協會 第二十五屆香港舞台劇獎頒獎禮	Hong Kong Federation of Drama Societies The 25 <sup>th</sup> Hong Kong Drama Awards Presentation Ceremony	\$137,100
香港國際文學節有限公司 香港國際文學節 2015 - 座談會	Hong Kong International Literary Festival Ltd. Hong Kong International Literary Festival 2015 - Symposium on Urban Literature	\$127,500
Inter-Act Arts Ltd. RELOAD_HK	Inter-Act Arts Ltd. RELOAD_HK	\$317,534
黎江蘭 粵劇頭飾工藝製作及配戴工作坊	Lai Kong-lan Crafts on Hair Accessories for Traditional Cantonese Opera	\$9,600
微波有限公司 微波國際新媒體藝術節 2016	Microwave Company Ltd. Microwave International New Media Arts Festival 2016	\$500,000
微波有限公司 Visaural: Sight & Sound	Microwave Company Ltd. Visaural: Sight & Sound	\$293,500
Proverse Hong Kong Readership Building for Hong Kong-based Authors	Proverse Hong Kong Readership Building for Hong Kong-based Authors	\$63,300
香港城市大學創意媒體學院 ISEA2016 JURIED EXHIBITION: R_EVOLUTION	School of Creative Media, City University of Hong Kong ISEA2016 JURIED EXHIBITION: R_EVOLUTION	\$210,000
采風電影有限公司 華語紀錄片節 2016	Visible Record Ltd. Chinese Documentary Festival 2016	\$345,800

社區藝術發展	Community Arts Development	
空城計劃 空城藝術節 2016	EMPTYSCAPE Emptyscape Art Festival 2016	\$120,000
香港舞蹈總會有限公司 「國際舞蹈日 2016」社區推廣計劃	Hong Kong Dance Federation Ltd. World Dance Day 2016	\$100,000
飛鵬木偶團 「大名府」中國傳統木偶演出暨示範講座	Sky Bird Puppet Group Tai Ming City Chinese Puppet Show and Talk Tour	\$108,800
劍心粵劇團 《新苗粵藝》(9/2015 - 8/2016) 兒童及青少年粵劇培訓	Kim Sum Cantonese Opera Association The Youth's Training Workshop of Cantonese Opera (9/2015-8/2016)	\$132,600
<b>小計 Subtotal</b>		<b>\$5,064,434</b>

文化交流	Cultural Exchange	
<b>雙邊文化交流</b>		
<b>雙邊文化交流</b>		
歐陽東 《中間行》東歐行為藝術 交流作品錄像紀錄展	Au-yeung Tung TransWALK - A Documentation Exhibition of the Performance Art Exchange in Eastern Europe	\$54,200
郭瑛 這麼近那麼遠	Kwok Ying From Longing to Belonging	\$92,900
<b>海外訪客</b>		
<b>海外訪客</b>		
香港文化藝術交流協會 水墨雙城 - 第五屆港深都市水墨交流展	Hong Kong Culture and Art Exchange Association Visual Arts Chinese Painting Exhibition	\$238,800
音樂劇作 音樂劇是音樂劇 - 工作坊及講座	Musical Trio Musical is Musical - Workshop and Seminar	\$82,000
香港大學 第三屆國際音樂學學會東亞分會會議	The University of Hong Kong International Musicological Society (East Asia) 3 <sup>rd</sup> Biennial Conference	\$100,000
<b>港外計劃</b>		
<b>港外計劃</b>		
Baines & Kwong Consultants Ltd. 韓國舞蹈節交流演出	Baines & Kwong Consultants Ltd. International Comedy Dance Festival (CoDance) & New Dance Asia Festival - "No PK Life" & "Bolero"	\$135,000
吾識大戲 文武藝萃薈獅城 - 慶祝新加坡獨立 50 周年粵劇交流演出	Canto OP A Cantonese Op Showcase in Singapore Celebrating the 50 <sup>th</sup> Anniversary of Singapore's Independence	\$225,000
陳式森 身體力行：中歐三國行為藝術交流計劃	Chen Shi-sen Visual Arts Cultural Exchange Project	\$145,600
香港舞台技術及設計人員協會有限公司 布拉格劇場設計四年展	Hong Kong Association of Theatre Technicians & Scenographers Co Ltd Prague Quadrennial 2015 (Hong Kong Booth)	\$120,000
香港舞蹈總會有限公司 參加 IDO《世界街舞錦標賽 2015》	Hong Kong Dance Federation Ltd. IDO World Hip Hop, Electric Boogie and Break Dance Championships 2015	\$50,300
林慧潔 Water Tower Art Fest 2015 (保加利亞索非亞)	Lam Wai-kit Water Tower Art Fest 2015 (Sofia, Bulgaria)	\$29,300
羅文樂 Eight - week Artist Residency at the Vermont Studio Center, US	Law Man-lok, Davie Eight-week Artist Residency at the Vermont Studio Center, US	\$85,400
梁慧敏 藝術工作者歐亞地區駐場計劃： 卡拉巴赫 Shushi 市及亞美尼亞埃里溫市	Leung Wai-man Artist-in-Residence in Eurasia (Shushi, Karabakh and Yerevan, Armenia)	\$30,600
羅雪芬 波蘭旋轉舞蹈劇場藝術節交流演出計劃	Lo Suet-fan Zawirowania Dance Theatre Festival Tour Performance	\$135,700
文晶瑩 生日蛋糕 - 社會參與式創作	Man Ching-ying Birthday Cakes - Socially Engaged Art	\$19,500
聲蜚合唱節有限公司 德國文化交流計劃	SingFest Ltd. Bach Christmas Oratorio with Helmuth Rilling	\$92,000
春暉粵藝工作坊 香港駐歐洲聯盟辦事處 成立 50 周年誌慶節目	Spring Glory Cantonese Opera Workshop Programme for the 50 <sup>th</sup> Anniversary of the Establishment of the Hong Kong Economic and Trade Office, Brussels	\$250,000

鄧樹榮戲劇工作室有限公司 《馬克白》－ 倫敦莎士比亞環球劇場首演	Tang Shu-Wing Theatre Studio Ltd. Macbeth - Premiere in Shakespeare's Globe, London	\$220,000
鄧凝姿 藝術家留駐計劃－ 匈牙利布達佩斯	Tang Ying-chi Art Quarter Budapest Residency in Hungary	\$33,500
吳美樂 吳美樂鋼琴獨奏會	Wu Mei-loc, Mary Spain Ibiza Music Festival Piano Recital - Mary Wu	\$35,000
<b>小計 Subtotal</b>		<b>\$2,174,800</b>

香港與國內、台灣及澳門之文化交流 Cultural Exchange among Hong Kong, Mainland China, Taiwan and Macao

雙邊文化交流 Bilateral Cultural Exchange

中國畫學會香港 港滬水墨名家作品聯展	Chinese Ink Painting Institute Hong Kong Visual Arts Cultural Exchange Project	\$314,500
-----------------------	---	-----------

港外計劃 Outbound

四度舞蹈劇場有限公司 第三屆亞洲青年戲劇匯演－ 邀約演出	4 Degrees Dance Laboratory Ltd. The Third Asia Youth Theatre Festival - Commission Performance	\$77,500
---------------------------------	---	----------

演戲家族有限公司 《戀愛輕飄飄》上海巡迴演出 2015	Actors' Family Ltd. "The Love Story of Sam and Sally" Shanghai Tour 2015	\$220,000
《戀愛輕飄飄》澳門巡迴演出 2016	"The Love Story of Sam and Sally" Macao Tour 2016	\$187,900
《戀愛輕飄飄》深圳巡迴演出 2016	"The Love Story of Sam and Sally" Shenzhen Tour 2016	\$206,600

愛麗絲劇場實驗室有限公司 2015 上海當代戲劇節《終局》 (上海演出)	Alice Theatre Laboratory Ltd. 2015 Shanghai International Contemporary Theatre Festival "Endgame" (Shanghai Performance)	\$219,500
--	--	-----------

非常林奕華有限公司 《梁祝的繼承者們》台灣演出與交流計劃	Edward Lam Dance Theatre Ltd. "Art School Musical" Performance and Exchange in Taiwan	\$193,300
《梁祝的繼承者們》內地巡迴演出與文化交流	"Art School Musical" Performance and Exchange in Mainland China	\$382,800
《恨嫁家族》台灣演出與交流計劃	"I Hate Therefore I Marry" Performance and Exchange in Taiwan	\$200,000
《恨嫁家族》內地演出與交流計劃	"I Hate Therefore I Marry" Performance and Exchange in Mainland China	\$500,000
《紅樓夢》內地演出及交流計劃	"What is Sex?" Performance and Exchange in Mainland China	\$420,000

何麗明 老書蟲文學節	Ho Lai-ming Bookworm Literary Festival	\$9,600
---------------	---	---------

天啟創作室 《愛比資本更冷 Deconstructed》 澳門《劇場搏劇場 Pok Festival 2016》	Inspire Workshop "Love is Colder than Capital: Deconstructed" in Macao Pok Festival 2016 Proposal	\$155,100
--	---	-----------

黎明 嶺南黎明北京中國美術館展 (從藝七十六年藝展)	Lai Ming Visual Arts Cultural Exchange among Hong Kong, Mainland China, Taiwan and Macao Project	\$208,600
----------------------------------	--	-----------

梁基爵 來自 445 哩外的空氣	Leung Kei-cheuk Air from 445 Miles Away	\$86,400
---------------------	--	----------

林明德 藝海六十年－ 林明琛教授畫展	Lin Ming-de Visual Arts Cultural Exchange among Hong Kong, Mainland China, Taiwan and Hong Kong	\$150,000
--------------------------	---	-----------

廖少珍 IMPACT 9: 水中舞－ 廖少珍的意象藝術	Liu Siu-jane IMPACT 9: Dancing in Water: Jane Liu's Imagery in Art	\$22,000
--------------------------------	---	----------

伍毓驊 老書蟲文學節	Ng Yuk-wah Bookworm Literary Festival	\$5,800
---------------	--	---------

前進進戲劇工作坊有限公司 《電子城市 2015》北京演出交流計劃 《後殖民食神之歌 2.0》北京演出交流計劃 2016	On & On Theatre Workshop Co. Ltd. "Electronic City" Director's Cut Postcolonial God of Food - Beijing Tour 2016	\$212,900 \$220,000
---	---	------------------------

春天實驗劇團 《南海十三郎》	Spring - Time Experimental Theatre The Mad Phoenix	\$56,000
-------------------	---	----------

糊塗戲班有限公司 和媽媽中國漫遊 (上海國際藝術節)	The Nonsensemakers Ltd. Travel With Mom (China Shanghai International Arts Festival)	\$212,600
-------------------------------	---	-----------

綠葉劇團 延續《孤兒 2.0》	Theatre de la Feuille The Continuation of "L'Orphelin 2.0"	\$168,300
--------------------	---	-----------

劇場空間基金有限公司 《雙城紀失》－ 台南、 香港兩城戲劇創作/ 協作演出	Theatre Space Foundation Ltd. Twin Cities Chronicle	\$163,000
---	--	-----------

<b>Vittachi Nury</b> 老書蟲文學節	<b>Vittachi Nury</b> Bookworm Literary Festival	\$13,600
<b>黃俊達</b> 栽種綠葉	<b>Wong Chun-tat</b> The Cultivation of the Leaves	\$442,400
<b>黃碧琪</b> 成都舞蹈演出交流計劃	<b>Wong Pik-kei</b> Chengdu Dance Exchange Programme	\$95,000
<b>黃裕邦</b> 老書蟲文學節	<b>Wong Yu-bon, Nicholas</b> Bookworm Literary Festival	\$11,500
<b>魏貝妮</b> 文化交流 – 灶咖國際藝術進駐 (台灣高雄旗津)	<b>Yu Bellini Guy Tse</b> Cultural Exchange - Chijin Kitchen Artist in Residence	\$96,000
<b>張紫伶</b> 戲曲傳承與革新交流演出計劃 2016	<b>Yu Li</b> Exchange Programme for Chinese Opera Inheritance and Innovation	\$376,000
<b>黑目鳥劇團</b> 《facehome》中山交流演出	<b>Black Bird Theatre</b> "facehome" ZhongShan Cultural Exchange Performance	\$194,600
<b>影話戲有限公司</b> 《我的 50 呎豪華生活》– 臺北藝穗節	<b>Cinematic Theatre Ltd.</b> "My Luxurious 50 sqft Life" Taipei Fringe Festival	\$200,700
<b>小龍鳳舞蹈劇場</b> 《曾經發生，一些相似的事情》 重慶交流演出計劃	<b>Siu Lung Fung Dance Theater</b> "Here It Goes Again" Chongqing Performance Exchange Project	\$105,600
<b>浪人劇場有限公司</b> 像我這樣的一個女子 – 2015 台北藝穗節	<b>Theatre Ronin Ltd.</b> A Girl Like Me - 2015 Taipei Fringe Festival	\$186,000
<b>劇場空間基金有限公司</b> 《棋廿三》臺南藝術節演出	<b>Theatre Space Foundation Ltd.</b> "Checkmate 23" TNAF Performance	\$91,400
<b>旅藝團</b> 廣東現代舞周暨藝術市場交流計劃	<b>VOY Arts Ensemble</b> Guangdong Dance Festival & Dance X Exchange Project	\$150,000
<b>竹韻小集有限公司</b> 第二十九屆澳門國際音樂節： 紀念冼星海、劉天華專場音樂會 光明行 – 紀念劉天華誕辰 120 周年音樂會 (北京、南京、台北巡演)	<b>Windpipe Chinese Music Ensemble Ltd.</b> Macao Cultural Exchange  Music Performance (Beijing, Nanjing, Taipei)	\$70,300 \$277,100
<b>無極樂團有限公司</b> 2015 台北香港周 – 落花無言	<b>Wuji Ensemble Ltd.</b> 2015 Taipei Hong Kong Week - When Petals Fall in Serenity	\$107,900
<b>邢亮</b> 北京國家大劇院「中國舞蹈十二天」– 《舞·雷雨》北京文化交流演出	<b>Xing Liang</b> "Thunderstorm" Beijing Performance Tour at National Center of Performing Arts "Chinese Dance for Twelve Days"	\$128,800
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>\$7,139,300</b>

獎助

Fellowship/Awards

<b>青年文學獎協會</b> 第四十二屆青年文學獎	<b>The Youth Literary Awards Association</b> The 42 <sup>nd</sup> Youth Literary Awards	\$127,500
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>\$127,500</b>



新苗資助		Grant for Emerging Artists
展覽		Exhibition
陳可菲 花非花 — 陳可菲香港個人畫展	Chan Ho-fei Flowers And Beyonds	\$25,000
陳睿加 Vagueness Hole	Chan Rui-ka Vagueness Hole	\$25,000
張才生 《每人都有一個海...》	Cheung Choi-sang, Samson About Sea	\$20,000
林敬庭 木帛 — 林敬庭的藝術	Lam King-ting Ceiba Connection - The Art of Bambi Lam King Ting	\$30,000
林麗虹 茶味誠心	Lam Lai-hung Visual Arts Emerging Artists Exhibition	\$25,000
洪潔薇 市橋粹夢 — 都市彩墨作品展	Hung Kit-mei Visual Arts Emerging Artists Exhibition	\$25,000
余迪文 The Other Side of Evidence	Yu Tik-man The Other Side of Evidence	\$25,000
電影 / 錄像 / 媒體藝術創作		Film/Video/Media Arts Production
禰天揚 Dance in the City 舞蹈錄像系列 — 《Wash》	Huen Tin-yeung Dance in the City - "Wash"	\$40,000
李偉盛 香港民間記憶有個計劃	Lee Wai-shing Planning of Folk Memories	\$50,000
麥沛恆 冷漠是一種暴力	Mak Pui-hang Film/Media Arts Production	\$35,000
潘彥彤 往水深之處	Poon Yin-tung I Swim, But Only In The Sea	\$60,000
演出		Performance
陳皓琬 音樂演出	Chan Ho-yuen, Dominique Our Artistry of Voice	\$45,000
陳瑋鑫 他/她 (創作進行中)	Chan Wai-yam, William He/She (Work in Progress)	\$50,000
蔡定祥 羅生門 (又名: 竹林中)	Choy Ting-cheung, Patrick In A Bamboo Grove	\$45,000
許晉邦 巴別	Hui Chun-pong Babel	\$45,000
李慧心 未成年少女的駕駛課程	Lee Wai-sum How I learned to Drive	\$55,000
李宛虹 《我要安樂死》(香港)	Lei Yuen-hung I Want Euthanasia (Hong Kong)	\$50,000
李婉晶 行為淪喪	Li Yuen-jing The Beautiful Ones	\$55,000
盧韻琪 學習時代 1.0	Lo Wan-ki School of the Time	\$40,000
毛維 賞味期限	Mao Wei Shelf Life	\$50,000
顏堅輝 Preposition of Life	Ngan Kin-fai Preposition of Life	\$50,000
異式形態 我(不)是一個舞蹈藝人	NORMAPHOBIA I am (not) a Butoh Artist	\$45,000
史嘉茵 汨汨	Sze Ka-yan Liquid Sunshine	\$50,000
曾凌尉 二度引力	Tsang Ling-wai Gravity Duo	\$50,000
葉興華 劇場脈搏《牛》	Yip Hing-wah Pulse Theatre "Ox"	\$45,000

出版	Publication	
甄國暉 《另一個身體》	Ian Kuok-fai Literature Publication: Poetry	\$20,000
郭紹洋 《盧三嫂》	Kwok Siu-yeung "LO SAM SO"	\$20,000
黃可偉 《山花下傳奇：田園誌》（黃可偉小說集）	Wong Ho-wai Literature Publication: Novel	\$20,000
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>\$1,080,000</b>

研究 / 保存 / 評論	Research / Archive / Criticism	
<b>學術研究</b>	<b>Academic Research</b>	
香港粵劇學者協會 當前粵劇研討： 省港澳學者交流論壇	Hong Kong Association of Cantonese Opera Scholars The Cantonese on Current Study of Cantonese Opera in Guangzhou, Hong Kong and Macao	\$129,700
<b>存檔</b>	<b>Archive</b>	
香港浸會大學視覺藝術院 Creative Livelihoods	Academy of Visual Arts, Hong Kong Baptist University Creative Livelihoods	\$112,500
香港舞蹈總會有限公司 香港舞訊	Hong Kong Dance Federation Ltd. Hong Kong Dance Info	\$100,000
楊元錚 白石道人歌曲補箋	Yang Yuan-zheng Publication	\$100,000
<b>評論</b>	<b>Criticism</b>	
香港文學評論學會有限公司 香港文學評論網絡平台發展計劃	Hong Kong Literary Criticism Society Company Ltd. Hong Kong Literary Criticism Platform: Hongkongers' Words	\$106,800
丁穎茵 遊藝說論：全年計劃	Ting Wing-yan, Vivian Art Appraisal Club: A Twelve-month Programme	\$135,000
	<b>小計 Subtotal</b>	<b>\$684,000</b>
	<b>總數 Total</b>	<b>\$24,123,734</b>